



Инструкция по эксплуатации

Заушные слуховые аппараты
серии Motion

SIEMENS

Содержание

Вступление	3
Ваша модель слухового аппарата Motion	4
Motion S	4
Motion M	4
Motion MX	4
Motion M VC	5
Motion P	5
Использование по назначению	6
Общие рекомендации по технике безопасности	7
Использование батарейки/аккумулятора	9
Предупреждение о разряде элемента питания	9
Как вставить батарейку/аккумулятор	10
Как извлечь батарейку/аккумулятор	10
Блокиратор батарейного отсека	11
Правильное размещение слухового аппарата	12
Включение/выключение слухового аппарата	13
При помощи батарейного отсека	13
При помощи кнопки переключения программ (Motion S, M, MX и P)	13
Задержка включения	13
Переключения программы прослушивания	14
Кнопкой переключения программ (Motion S, M, MX и P)	14
С помощью пульта дистанционного управления	14
Изменение громкости	15
С помощью регулятора громкости (Motion M VC, MX и Motion P)	15
С помощью пульта дистанционного управления	15
Аудиовход	16
Как надеть аудио башмак	17
Как снять аудио башмак	17
Режим разговора по телефону	18
Функция Autophone™	18
Переключения в режим телефонной катушки с помощью кнопки переключения программ	18
e2e wireless 2.0	20
Уход за слуховым аппаратом	21
Аксессуары	22
Зарядное устройство	22
Пульт дистанционного управления (Motion 700/500/300)	22
Набор для беспроводной коммуникации Tek	22
Информация по утилизации	23
Устранение неисправностей	24
Конфигурация вашей модели слухового аппарата	25

Вступление

Поздравляем вас с приобретением нового слухового аппарата Сименс!

Теперь вы снова сможете наслаждаться окружающими вас звуками, музыкой, беседами с близкими людьми и друзьями.

Но сначала вам будет необходимо привыкнуть к слуховому аппарату и научиться правильно обращаться с ним. Данная инструкция по эксплуатации поможет вам в этом.

В этой инструкции содержится описание и основные указания по обращению с вашим слуховым аппаратом, уходу за ним, замене батареек, а также советы для разрешения возможных проблем.

Перед тем, как начать работу с инструкцией, попросите вашего специалиста по слухопротезированию отметить в ней модель вашего слухового аппарата, а также соответствующие ей функциональные возможности. Специалист по слухопротезированию ответит на ваши дальнейшие вопросы по обслуживанию и использованию слухового аппарата.

Обращаем ваше внимание на то, что степень улучшения восприятия звуков при помощи слухового аппарата зависит от точности диагностики, настройки слухового аппарата, а также типа и степени потери слуха. Поэтому результаты слухопротезирования всегда индивидуальны.

Более 80 процентов людей, нуждающихся в слухопротезировании, имеют двустороннее снижение слуха. Исследования в данной области показывают, что даже в том случае, если с одной стороны имеют место глубокие потери близкие к глухоте, при использовании двух аппаратов существенно улучшается восприятие звука и точность локализации. Наиболее эффективным решением в этом случае является бинауральное слухопротезирование.

Компания "Сименс" предлагает уникальную технологию e2e wireless, которая объединяет два аппарата в единую бинауральную систему. При надлежащем уходе и бережном обращении ваш новый слуховой аппарат станет надежным помощником на длительное время.

Ваша модель слухового аппарата Motion

☐ **Motion 700 S**

☐ **Motion 700 M**

☐ **Motion 100 MX**

☐ **Motion 500 S**

☐ **Motion 500 M**

☐ **Motion 300 S**

☐ **Motion 300 M**

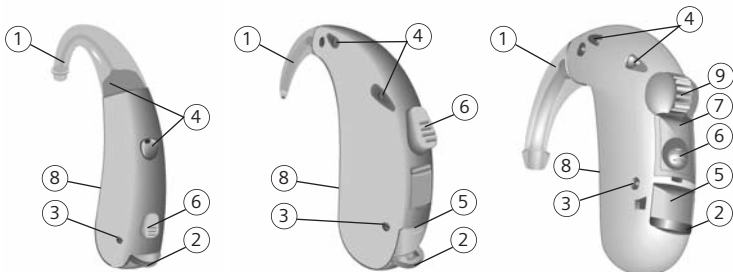
☐ **Motion 100 S**

☐ **Motion 100 M**

(дополнительно Life Tube)
тип батареек 13

(дополнительно S-Life Tube)
тип батареек 13

тип батареек 13



① Рожок

② Батарейный отсек

③ Контакт для зарядки

④ Микрофон

⑤ Аудиовход

⑥ Кнопка переключения программ с функцией вкл./выкл.

⑦ Крышка гнезда для программирования

⑧ Шильдики: красный для правого, синий для левого слухового аппарата

⑨ Регулятор громкости

Ваша модель слухового аппарата Motion

☐ **Motion 700 MVC**

☐ **Motion 500 MVC**

☐ **Motion 300 MVC**

☐ **Motion 100 MVC**

тип батарейки 13

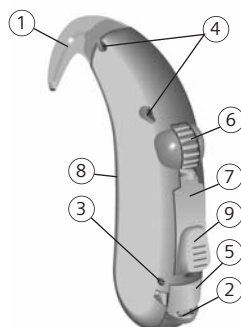
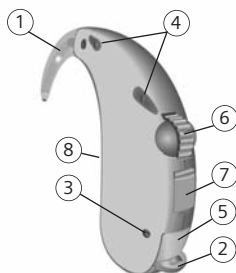
☐ **Motion 700 P**

☐ **Motion 500 P**

☐ **Motion 300 P**

☐ **Motion 100 P**

тип батарейки 13



- ① Рожок
- ② Батарейный отсек
- ③ Контакт для зарядки
- ④ Микрофон
- ⑤ Аудиовход

- ⑥ Регулятор громкости
- ⑦ Крышка гнезда для программирования
- ⑧ Шильдики: красный для правого, синий для левого

для левого слухового аппарата

- ⑨ Кнопка переключения программ с функцией вкл./выкл.

Использование по назначению

Слуховые аппараты предназначены для улучшения восприятия звуков людьми, страдающими нарушениями слуха. Диагностика и назначение применения слухового аппарата – задача специалистов по слухопротезированию.

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и соблюдайте её рекомендации. Это позволит избежать повреждения слухового аппарата и травмирования.

Символы:

Внимательно читайте информацию, отмеченную предупреждающими символами **ВНИМАНИЕ**, **ОСТОРОЖНО** и **ПРИМЕЧАНИЕ**!

	ВНИМАНИЕ указывает на ситуации, которые могут причинить серьёзный вред здоровью и повлечь за собой серьезные травмы. ОСТОРОЖНО указывает на ситуации, которые могут повлечь за собой незначительные травмы или повреждения.
ПРИМЕЧАНИЕ	ПРИМЕЧАНИЕ указывает на ситуации, которые могут повлечь за собой имущественный ущерб.
	Советы и рекомендации по эксплуатации слухового аппарата.
	Указания, подлежащие выполнению.
	Опция, которая имеется только в определенных моделях слуховых аппаратов. Попросите вашего специалиста по слухопротезированию отметить информацию, которая относится к вашей модели слухового аппарата.

Общие рекомендации по технике безопасности

ПРИМЕЧАНИЕ

Ваш слуховой аппарат чувствителен к экстремально высоким температурам, высокой влажности, сильным магнитным полям ($>0.1\text{Тл}$), рентгеновскому излучению и механическому напряжению.

- Не подвергайте ваш слуховой аппарат воздействию экстремальных температур или высокой влажности.
- Не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.
- Не пользуйтесь слуховым аппаратом, когда принимаете душ, используете парфюмерные средства в аэрозольной упаковке, наносите пену после бритья, спрей для волос или лосьон для загара.
- Не пользуйтесь слуховым аппаратом во время медицинских обследований, связанных с электромагнитным излучением (рентген, флюорография, компьютерная томография).



ВНИМАНИЕ

Опасность попадания мелких деталей в дыхательные пути при проглатывании.

- ▷ Храните слуховые аппараты, аксессуары к ним и батарейки в недоступном для детей месте.
- ▷ В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу или в больницу.
- ▷ Если слуховой аппарат предназначен для младенцев, маленьких детей или душевно больных людей, обеспечьте необходимое наблюдение за ними. Регулярно проверяйте целостность слухового аппарата.
- ▷ Следите за тем, чтобы ребенок не отсоединил внутриушной вкладыш от слухового аппарата.
- ▷ При деформации корпуса, обратитесь к вашему специалисту по слухопротезированию.
- ▷ Откройте батарейный отсек. Проверьте работу фиксирующего механизма.

Общие рекомендации по технике безопасности



ВНИМАНИЕ

Опасность взрыва!

- ▶ Не пользуйтесь слуховым аппаратом в зонах повышенной взрывной опасности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Нарушение герметичности батарейки может привести к повреждениям слухового аппарата.

- Выключайте ваш слуховой аппарат, когда он не используется, чтобы продлить срок службы батарейки.
- Вынимайте батарейки из слухового аппарата, когда аппарат не используется в течение продолжительного времени.



ОСТОРОЖНО

Существует опасность пораниться при неправильном использовании вкладышей Life Tip.

- ▶ Всегда носите тонкую трубку LifeTube с вкладышем Life Tip.
- ▶ Вкладыш должен быть плотно прикреплен к корпусу адаптеру трубки Life Tip.
- ▶ Замените LifeTube и/или Life Tip в случае повреждения.
- ▶ Размещайте трубку LifeTube с вкладышем Life Tip аккуратно и не слишком глубоко в слуховом проходе.
- ▶ Если вкладыш при снятии аппарата остался у вас в слуховом проходе, немедленно обратитесь к врачу. Не пытайтесь извлечь вкладыш самостоятельно!
- ▶ Используйте тонкую трубку Life Tube и вкладыш Life Tip только так, как это описано в настоящем руководстве.

Использование батарейки/аккумулятора

Вы можете использовать как стандартные батарейки, так и аккумуляторы соответствующего размера. Если вы пользуетесь аккумуляторами, вам необходимо зарядить их перед первым использованием.



размер батарейки
в натуральную величину

- ☐ Используйте стандартные батарейки и аккумуляторы типа 13 для вашего слухового аппарата.
- ☐ Всегда используйте только этот размер батарейки.
- ☐ Зарядите аккумуляторы перед первым использованием.



Новая стандартная батарейка



- ▷ Снимите защитный ярлык со стандартной батарейки непосредственно перед использованием.
- ▷ Сторона с «+» всегда гладкая.
- ▷ Всегда носите с собой новую батарейку.

Предупреждение о разряде элемент питания

Ваш специалист по слухопротезированию может активировать специальный акустический сигнал, предупреждающий о разряде батарейки/аккумулятора.

В том случае, если звук стал тише, или вы услышали предупреждающий сигнал, замените батарейку или зарядите аккумулятор.

- ▷ Вынимайте батарейки из слухового аппарата, когда аппарат не используется в течение продолжительного времени.

Использование батарейки/аккумулятора

Как вставить батарейку/аккумулятор



- ▶ Откройте батарейный отсек полностью при помощи кончика пальца как показано на иллюстрации.
- ▶ Вставьте элемент питания подходящего размера в батарейный отсек таким образом, чтобы символ «+» на батарейке соответствовал маркировке «+» батарейного отсека.
- ▶ Закройте батарейный отсек лёгким нажатием подушечки пальца на крышку по направлению вверх. Не прилагайте усилий при закрытии! Если батарейный отсек закрывается с трудом, проверьте, правильно ли вставлена батарейка.
- ▶ Ваш слуховой аппарат готов для использования, когда батарейный отсек закрыт.

Как извлечь батарейку/аккумулятор



- ▶ Откройте батарейный отсек полностью.
- ▶ Если батарейный отсек полностью открыт, обычно батарейка выпадает сама.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использованные батарейки представляют угрозы для окружающей среды!

- Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовым мусором.

Использование батарейки/аккумулятора

Ваш аппарат снабжён блокиратором батарейного отсека. Он предотвращает непреднамеренное выпадение батарейки из отсека. Блокиратор располагается с внутренней стороны батарейного отсека.



Заблокировать

- ▷ Откройте батарейный отсек до первой фиксации.
- ▷ Переместите блокиратор батарейного отсека при помощи карандаша вправо.
- ▷ Теперь батарейный отсек может быть открыт только до первой фиксации.

Разблокировать

- ▷ Откройте батарейный отсек до первой фиксации.
- ▷ Переместите блокиратор батарейного отсека при помощи карандаша влево.
- ▷ Теперь батарейный отсек может быть открыт полностью.

Обратитесь к вашему специалисту по слухопротезированию, если вам нужна помощь.

Правильное размещение слухового аппарата



- ▷ Убедитесь, что ваш слуховой аппарат выключен. Батарейный отсек должен быть открыт до первой фиксации. Возьмите индивидуальный вкладыш/вкладыш LifeTip между большим и указательным пальцем. Аккуратно вставьте его в слуховой проход.
- ▷ Для более легкого введения в ухо внутриушного вкладыша рекомендуется слегка потянуть ушную раковину вверх, а затем вниз. Расположите корпус аппарата за ухом. Включите аппарат, полностью закрыв батарейный отсек.
- ▷ Перед тем как снимать слуховой аппарат, выключите его. Для того чтобы извлечь слуховой аппарат, возьмите ресивер между большим и указательным пальцем. Осторожно потяните за него.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ▷ Не пользуйтесь кремом, когда вставляете ресивер в ухо, так как это может затруднить выход звука из слухового аппарата.
- ▷ Если вы используете индивидуальный вкладыш, всегда держите слуховой аппарат за вкладыш. Не тяните за трубку.
- ▷ Если шильдик на вашем слуховом аппарате красный, значит, слуховой аппарат предназначен для правого уха. Если синий, то для левого. Попросите вашего специалиста по слухопротезированию помочь установить соответствующий шильдик.

Включение/Выключение слухового аппарата

☐ При помощи батарейного отсека



ВКЛ

► Полностью закройте батарейный отсек.



ВЫКЛ

► Приоткройте батарейный отсек до первой фиксации.

☐ При помощи кнопки переключения программ (Motion S, M, MX и P)



ВКЛ

► Удерживайте кнопку переключения программ в течение 2-х секунд.

ВЫКЛ

► Удерживайте кнопку переключения программ в течение 2-х секунд.

☐ Вы также можете использовать пульт дистанционного управления для включения/выключения слуховых аппаратов.

☐ Задержка включения

Ваш слуховой аппарат имеет функцию задержки включения, которая может быть активирована вашим специалистом по слухопротезированию. Эта функция позволяет включать аппарат с автоматической задержкой 6, 12 или 18 секунд, для снижения риска возникновения обратной связи (свиста).

Переключение программы прослушивания

☐ Кнопкой переключения программ (Motion S, M, MX и P)



☐ В вашем слуховом аппарате Motion 300 и Motion 100 до 3-х программ прослушивания для различных акустических ситуаций.

☐ В вашем слуховом аппарате Motion 700 и Motion 500 до 5-ти программ прослушивания для различных акустических ситуаций.

Каждый раз при нажатии кнопки переключения программ вы услышите подтверждающие акустические сигналы.

Пример.

- ☐ При включении слухового аппарата, слуховой аппарат находится в программе 1. Вы хотите переключить слуховой аппарат в программу 2.
- ☐ Нажмите на кнопку переключения программ один раз, при этом вы услышите специальный акустический сигнал для программы 2. При этом слуховой аппарат находится в акустической программе 2.



Нажатие на кнопку переключения программ должен быть коротким. Длительное удерживание нажатой кнопки может привести к отключению слухового аппарата.

☐ С помощью пульта дистанционного управления

- ☐ Для более подробной информации см. инструкцию по эксплуатации пульта дистанционного управления.

Если у вас два слуховых аппарата, которые оснащены функцией e2e wireless или e2e wireless 2.0 (при этом функция должна быть активирована вашим специалистом по слухопротезированию), программы будут переключаться на обоих слуховых аппаратах одновременно. На стр. 25 ваш специалист по слухопротезированию напишет описания ваших индивидуальных программ прослушивания.

Изменение громкости

Громкость звучания ваших слуховых аппаратов контролируется автоматически, и нет необходимости настраивать её с помощью регулятора громкости.



С помощью регулятора громкости (Motion M VC, MX и Motion P)



В случае если вы предпочитаете регулировку громкости вручную, ваш специалист по слухопротезированию может запрограммировать ваш слуховой аппарат для изменения громкости с помощью регулятора громкости.

- ☐ С помощью указательного пальца крутите колесико регулятора громкости, чтобы достичь желаемого уровня громкости.



С помощью пульта дистанционного управления

- ☐ Для более подробной информации см. инструкцию по эксплуатации пульта дистанционного управления.

Аудиовход



Ваш слуховой аппарат Motion M, Motion M VC, Motion P и Motion MX имеет аудиовход. При помощи аудио башмака аудиовход позволяет устанавливать связь между слуховым аппаратом и внешним аудиоустройством, например, FM-системой, mp3-плеером, телевизором. При этом звук от аудиоустройства идет напрямую в слуховой аппарат.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Используйте только аудио башмаки типов F5 и L5 (соответствующая маркировка находится с внутренней стороны аудио башмака).

При использовании аудио башмака L5, возможность выключения слухового аппарата с помощью батарейного отсека недоступна. Слуховой аппарат может быть отключен кнопкой переключения программ, либо с пульта дистанционного управления.

При использовании аудио башмака F5 батарейный отсек может быть использован для вкл./выкл. слухового аппарата.

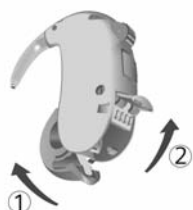


ВНИМАНИЕ

Существует опасность электрошока!

- ▶ Подключайте к аудиовходу только устройства, соответствующие стандарту IEC 60065 (Стандарт IEC для аудио, видео и др. электронных устройств).

Аудиовход



Как надеть аудио башмак

- ▷ Откройте батарейный отсек (направление показано стрелкой 1).
- ▷ Откройте крышку аудиовхода. Закройте батарейный отсек.
- ▷ Совместите контакты аудио башмака с контактами слухового аппарата.
- ▷ Наденьте аудио башмак на слуховой аппарат до щелчка.

Ваш специалист по слухопротезированию может запрограммировать ваш слуховой аппарат так, что он будет автоматически переключаться в программу аудио башмака при его прикреплении.



Как снять аудио башмак

- ▷ Снимите аудио башмак.
- ▷ Закройте крышку батарейного отсека.

Режим разговора по телефону



Функция Autophone™ (Motion M, Motion M VC, Motion MX и Motion P)

- ▶ Поднесите телефонную трубку к слуховому аппарату (*). Слуховой аппарат автоматически переключится в режим разговора по телефону.
- ▶ Уберите телефонную трубку от слухового аппарата. Слуховой аппарат возвратится к ранее использовавшейся программе.



- ▶ В инструкции по эксплуатации магнита Autophone вы найдете более подробную информацию о правильном размещении магнита.
- ▶ Используйте только магниты производства Сименс. Обратитесь к вашему специалисту по слухопротезированию за более подробной информацией.

(*) Магнит AutoPhone

Не все телефоны создают магнитное поле достаточно сильное для активации функции Autophone. В этом случае используйте магнит Autophone, который можно приобрести дополнительно и прикрепить к телефонной трубке.



Переход в режим телефонной катушки с помощью кнопки переключения программ

- ▶ С помощью кнопки переключения программ переведите слуховой аппарат в программу телефонной катушки.

Программа может быть настроена также и для смешанного режима микрофона и телефонной катушки.

Режим разговора по телефону



ВНИМАНИЕ

Магниты могут создавать помехи для систем жизнеобеспечения (т.е. кардиостимуляторов, магнитных клапанов и т.д.).

- ▶ Убедитесь, что магнит находится на безопасном расстоянии.
- ▶ Безопасное расстояние между кардиостимулятором и магнитом должно составлять не менее 10 см.



ВНИМАНИЕ

Существует опасность подавиться магнитом!

- ▶ Храните магниты в недоступном для детей месте. В случае проглатывания обратитесь к врачу!



ВНИМАНИЕ

Магниты могут создавать помехи для работы электрических устройств и удалять сохранённые данные. Магниты должны находиться на безопасном расстоянии от компьютеров, цветных мониторов, телевизоров, дискет, видео- и аудио-дисков и другого электронного оборудования.



ВНИМАНИЕ

При эксплуатации слухового аппарата в режиме разговора по телефону функция беспроводной работы может издавать пульсирующий звук. Если ваш слуховой аппарат работает в режиме разговора по телефону, пользуйтесь пультом дистанционного управления на расстоянии более 10 см.

e2e wireless 2.0



e2e wireless 2.0

Ваш слуховой аппарат Motion 700, 500, 300 оснащен функцией беспроводной связи e2e (от уха к уху) wireless 2.0.

Преимущества технологии беспроводной связи e2e wireless 2.0:

- ▶ обеспечивает автоматическую и синхронную регулировку настроек бинауральной системы слуховых аппаратов, например, громкости, программы, режима микрофонов и пр.
- ▶ позволяет использовать пульт дистанционного управления.

Ваш специалист по слухопротезированию может активировать или деактивировать эту функцию ваших слуховых аппаратов.



На функционирование системы беспроводной связи e2e wireless 2.0 могут влиять электромагнитные излучения, например, от монитора компьютера или галогенных ламп, которые управляются импульсными источниками питания. При возникновении проблем постарайтесь удалиться от источника таких помех.

Уход за слуховым аппаратом

Ваш слуховой аппарат высокочувствительный инструмент. Правильный ежедневный уход и бережное обращение обеспечит надежность и долгий срок службы.

- ▶ Чистите ваши слуховые аппараты регулярно для предотвращения выхода из строя слуховых аппаратов и гигиенических соображений.
- ▶ Протирайте слуховой аппарат мягкой сухой тканью.
- ▶ Если звук слухового аппарата искаженный или слабый, попросите вашего слухопротезиста заменить крышку микрофона.
- ▶ Храните ваш слуховой аппарат в футляре (поставляется в комплекте), используйте таблетки для сушки. Эти таблетки вытягивают влагу из аппарата.

Ни в коем случае не используйте алкоголь и другие растворители!



ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не мойте слуховой аппарат водой!

Если вы используете тонкую трубку LifeTube:

- ▶ Регулярно чистите тонкую трубку LifeTube специальной леской.
- ▶ Регулярно посещайте вашего слухопротезиста для замены тонкой трубки LifeTube стандартного вкладыша Life Tip.

Ваш специалист по слухопротезированию предложит вам различные средства для ухода за вашим слуховым аппаратом.

Аксессуары



Набор для беспроводной коммуникации Tek



Ваши слуховые аппараты вместе набором Tek сделают для вас мир высокотехнологичных устройств ещё доступнее. Функция Bluetooth позволяет принимать аудио сигнал мобильного телефона, телевизора, стереосистемы и даже mp3 плеера. Насладитесь оптимальным качеством аудиозвука без фонового шума и обратной связи!

Устройство Tek Connect выполняет функции

бинаправленного пульта дистанционного управления.

Для того чтобы получить более подробную информацию о Tek, обратитесь к специалисту по слухопротезированию или смотрите инструкцию по эксплуатации.



Зарядное устройство



Ваш слуховой аппарат работает как от стандартной батарейки, так и от аккумуляторной.

С простым и удобным в использовании зарядным устройством вы можете заряжать до 2-х слуховых аппаратов одновременно. После завершения цикла зарядки индикатор самостоятельно отключится. Цикла зарядки достаточно на целый день и вечер ношения слухового аппарата.

Для более детальной информации смотрите инструкцию по эксплуатации зарядного устройства или обратитесь к вашему специалисту по слухопротезированию.



Пульт дистанционного управления (Motion 700, Motion 500, Motion 300)

Функция беспроводной связи вашего слухового аппарата позволяет вам использовать пульт дистанционного управления для контроля за вашими слуховыми аппаратами.

Аксессуары

Информация по утилизации



ProPocket

При помощи ProPocket вы можете переключать программы, регулировать громкость и отключать слуховые аппараты. Для того чтобы получить более подробную информацию о ProPocket обратитесь к специалисту по слухопротезированию или смотрите инструкцию по эксплуатации.



ePen

При помощи ультра тонкого пульта дистанционного управления ePen вы можете переключать программы, регулировать громкость и отключать слуховые аппараты. Для того чтобы получить более подробную информацию о ePen обратитесь к специалисту по слухопротезированию или смотрите инструкцию по эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ

В случае, если ваш слуховой аппарат реагирует на команды пульта управления, принадлежащего другому человеку, сдайте ПДУ и слуховой аппарат в сервис. Вам изменят код беспроводной связи.



Проконсультируйтесь со специалистом по слухопротезированию по вопросам правильной, экологически безвредной утилизации неисправных, подлежащих ремонту слуховых аппаратов и использованных батареек.



Сертификатом CE Сименс подтверждает соблюдение норм Европейского союза для медицинских изделий 93/42/ЕЕС.

Устранение неисправностей

Ваши слуховые аппараты надежные устройства. Однако, если возникла одна из ниже перечисленных проблем, она может быть с легкостью решена:

Проблема	Причина	Решение
Слабый звук слухового аппарата	Разряженная батарейка Вкладыш СА засорился серой Недостаточная громкость	Замените батарейку на новую Прочистите индивидуальный вкладыш/ замените вкладыш LifeTir Увеличьте громкость
Слуховой аппарат издает свистящий звук	Неправильное размещение в ухе (только со стандартным рожком) Слишком громкий звук СА забит серой или избытки серы в ушах	Попробуйте снова вставить вкладыш так, чтобы добиться его хорошей фиксации Уменьшите громкость Прочистите индивидуальный вкладыш/ замените вкладыш LifeTir или обратитесь к специ- алисту по слухопротезированию
Звук искаженный или прерывистый	Слишком громкий звук Разряжающаяся/разряженная батарейка Аппарат не включен Батарейный отсек закрыт не полностью	Уменьшите громкость Замените батарейку на новую Включите аппарат Аккуратно закройте батарейный отсек до конца
Аппарат не работает	Разряжающаяся/разряженная батарейка Аппарат не включен Батарейный отсек закрыт не полностью Перепутана полярность батарейки Активен режим задержки включения	Замените батарейку на новую Включите аппарат Аккуратно закройте батарейный отсек до конца Проверьте правильность расположения батарейки в соответствии с инструкцией Подождите и проверьте работо- способность через 15 сек

Если предложенные советы не помогли решить вашу проблему, обратитесь к специалисту по слухопротезированию.

Конфигурация вашей модели слухового аппарата

	Слуховой аппарат	
Левый		Правый
	Модель	
	Серийный номер	
	Тип батарейки	
☐ да ☐ нет	Функция задержки включения	☐ да ☐ нет
☐ да ☐ нет	Регулятор громкости	☐ да ☐ нет
☐ да ☐ нет	Кнопка переключения программ	☐ да ☐ нет
Предупреждающие сигналы		
☐ вкл ☐ выкл	Сигнал при разряде батарейки	☐ вкл ☐ выкл
☐ вкл ☐ выкл	Сигнал при достижении предела громкости	☐ вкл ☐ выкл
☐ вкл ☐ выкл	Сигнал при изменении громкости	☐ вкл ☐ выкл
Програма прослушивания	Описание программы прослушивания	
1		
2		
3		
4		
5		
Пульт дистанционного управления		
Модель		
Серийный номер		

Информация в данном буклете содержит общие описательные характеристики доступных технических качеств товара. Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики, комплектацию товара без предварительного уведомления. Все требования должны быть заранее обговорены с производителем в каждом отдельном случае в момент заключения соответствующего договора.

Официальный производитель

Siemens Audiologische Technik GmbH
Gebbertstrasse 125
91058 Erlangen
Germany

Информация о представителе в России

ООО Сименс
Дубининская ул. 96
115093 Москва
Россия
Телефон: +7-495-737-2233
www.siemens-hearing.ru

Сименс Аудиологическое направление

Siemens Audiologische Technik GmbH
Gebbertstrasse 125
91058 Erlangen
Germany
Telephone: +49 9131 308 0

Штаб-квартира Сектора Здравоохранения

Siemens AG
Healthcare Sector
Henkestrasse 127
91052 Erlangen
Germany
Telephone: +49 9131 84 0
www.siemens.com/healthcare

Штаб-квартира Сименс

Siemens AG
Wittelsbacherplatz 2
80333 Muenchen
Germany

www.siemens.com/hearing